

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

MAGYAR ÉS VEND NYELVŰ VEGETYES TARTALMU HETILAP.

A „Muraszombati gazdasági fiók-egylet” s a „Muraszombati dal- és zene-egylet” hivatalos közlönye.

MEGJELENIK HENDEK VASÁRNAP.

Előfizetési ár:
Egész évre 3 fr. Félévre 1 frt 50 kr. Negyedévre 75 kr.
Egyes szám ára 10 kr.
Előfizetési pénzek és reklamatiók a kiadóhivatalhoz
(Grünbaum Márk) intézendők.

Felolós szerkesztő: KOVÁCS KÁROLY.

Kiadó-tulajdonos: GRÜNBAUM MÁRK.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények a szerkesztőséghez intézendők.

Hirdetési díj: 1 hasábos petitsor egyszeri hirdetésnél 10 kr többszöri hirdetésnél soronként 6 kr. Bélyegdíj 30 kr.

Nyitlitér petitsora 25 kr.

Az ujoncozás után.

Megszűnt a szokatlan élenkség utcáinkon, lezajlottak a 8 napon keresztül tartó szakadatlan dárídó napjai, a földműves ismét munkája után lát, a szélteben hosszabban keletnek örvendtek lörének agioja ismét a rendszeres száll.

És ha a 8 napig tartó zene, kurjongatás zürzavarára visszatérünk, szomorúan kell az eredmény szemléteténél megállapodnunk, szomorúan kell megismernünk azt a szomorú igazságot, hogy jírásunk embernyaga napról napra hitványabb, satnyább lesz. Még csak néhány év előtt, még a 80-as évek elején is a muraszombati járás nem csak adós nem maradt a jutalékkal, hanem évenként felesleggel rendelkezett, azóta bevonatott a negyedik korosztály és mégis nehezen felelünk meg annak a számnak, a melynek előbb kevesebb ember előállításá mellett is megfeleltünk.

Fájdalom, hogy ez nem csak nálunk van így, szerte az országban a nép között mindenütt látjuk ezen szomorú jelenségeket — ugyanígy, hogy az egész országban alig van egy pár vármegye, ahol a 4-ik korosztály felhívására szükség nem volt.

De hát hol van ennek a szerzetét jelentkező betegségnek a csirája? Talán ez a föld, mely ezred év óta táplálta őseinket nem tud többé bentüket a szükségesekkel kellőképpen ellátni?

Hol vannak hát az idők, midőn magyar kar emelte a kardot, mely a felvilágot rabságba hajtott török csordáinak megállani parancsolt? nem-e azon apák fiaivagynak-e már, akik 1848-ban, a magyar szabadságharc dicsőséges napjaiban két birodalom tiszszerte nagyobb erejével jobb sorsra érdemes hősiességgel megküzdöttek? Igen, azok vagyunk, csakhogy egészséges törzseknek hajtsái, dicső apáknak élhetetlen unokái. — Ugyanazon lsten él fölöttünk aki előbb, ugyanazok a természetnek örök törvényei, melyek előbb, s ha mégis satynul az emberiség, és ha mégis úgy néz ki az ujonczállásra betóduló ifjainknak nagy része, hogy az ember messziről hátulgomboló nadrágba bujtatott utcazagyerneknek nézi, annak oka mindenesetre a nevelés elmulasztásában, a szülők égbekiáltó hanyagságában keresendő.

Ezer példa áll szemünk előtt, sőt általában elmondhatjuk, hogy a nép köréből minden szülő azon meggyőződésben él, hogy ha gyermeke úgy ahogy ezt a nyomorult falusi iskolát kijárta, nevelése be van fejezve; ezután csak arra való, hogy igába fogják, miut a baromt és éljen napról-napra azért, a mit szíjába rak, amit ösztönszerűleg megesszik. — Hogy midőn a munkának vége van, midőn a fáradt

TARCZA.

Évi jelentés a muraszombati tüzlőtő-egylet működéséről.

Felolvastatott az egyesület 1888 ápril 8-án tartott közgyűlésén Furiakovics Zsigmond főparancsnok által.

Igen tisztelt közgyűlés!

Egyesületünk utolsó választmányi ülése engem volt szíves megbízni az 1888. évi rendes közgyűlés összehívása és vezetésével.

Mielőtt a tárgyszoratra térnénk, szomorú kötelességet kell teljesítenem s ez a megemlékezés időközben elhunyt bajtársainkról; egyike Pintér Miklós volt kir. járásibíró, aki miut jó hazafi és társadalmi állásánál fogva is közbeszűlésben állott polgár kezdetül fogva működő, utóbb betegségére következtében pártoló és mindenkor választmányi tagja volt egyfelőlünknek, másika Sajt György volt köztisztelő, a ki úgy a gyakorlatoknál, miut a veszályban mindenkor szietelt kötelességét teljesíteni, s ehhez hű volt az ön-feladkozásig. Mindketten múltok arra, hogy a közgyűlés elvesztésük feletti részvételen jegyzőkönyvileg is kifejezést adjon s ennek kijelentése alkalomával ezuttal a tagok helyeikből felkeljenek.

Mint szintén sajnálatos körülményt kell felemlítenem, hogy Agustich Pongrácz kir. járásibíró, a mi szeretve tisztelt elnökünket betegségére miut körünkben nem láthatjuk, részemről reményem azonban mielőbbi teljes felépülését és így helyébe új elnök választását még most idő előttünk tartanám, s e kérdés elintézését a három év lejártával bekövetkezendő általános tisztújításra fennhagyandónak véleményezem.

Átérve egyfelőlünk működésének vizálatára, miután ezuttal 2 évről kell számot adnunk, észszerűnek látom annak lefolyását együttesen ismertetni.

Ismertetésem tehát az 1886 és 1887. évekre fog kiterjedni, birálatla alá bocsjávnt a tisztelt közgyűlésnek, hogy ezen embertársaink segélyezése ezaljaból alakult egyesület mennyiben felelt meg rendeltetésének, mennyiben mutatta magát életképesnek?

Po stellingi.

Konecz je ta nunes vudné terpéce veszőnsozti po viliejaz v-Szobti, preteklo je 8 dni juvkanye i krics, te polodelec za delom gléda vu súrini i duzsini zorjam radvájovous agio páli na sztanovno széde.

I csi na one 8 dni nazáj poglédnemo, vu steri igráli i juvkáni szo, zsalszotjom moremo posztánóti, zsalszotjom moremo szpoznati ton zsalszotno pravico, ka nase birovie mladézen od dnéva do dnéva nevolnejsa gracšje. Kak esce pred nisterimi lejti, esce pri 1880. leta zacsetki je szoboscka birovia nej szamo nej duzsna osztála rekrutov, nego je vsizgár vees mejla kak je terbeio, od onoga leta mau je notri potégnyen te sterti klass, i esce dőnok zmetno zadosza vesnimo onomi racsniti, steromi szmo pervle z-menya lúdszta naprej posztávlenjom zadosza vesniti.

Zsalszotno je, ka je tou nej szamo prinasz tak, vsze povszud vu czejlom országi vidimo tou zsalszotno znamejnje, na tolko, ka vu czejlom országi komaj jeszte pár vármegyővov, gde je nej terbeio te sterti klass naprej pozvati.

Ali gde je toga vő szkázanoga betega klicza?

Lehko eta zemla, stera zse od jezero lejt mau je hránla nase ocsáke, nevej nász z-timi potrebocsami zadosza preglédnoti?

Gde szo ona vrejmena, gda je vognina rouka zdignola száblo i zapovejdale onoj túrszjok esrejdi, stera je pou szvejtja v-robsztovu guála, sztoj!? jeli szmo mi nej korenika i szinovje oni zse, ki 1848. leti za vogerszke szoboscsine z-vrejlim tálom bojúvanya dnéváj z-dvej országv deszétrakt vékov moesjov bojúvali? Isztina oni szmo, ali szamo ka szmo zdrávi kotrig betezsni cvejti znaneniti ocsákov, nevolni vnúki. — Rávno on boug sztoji ober nász, steri je pervle, i rávno te nature one vekivecsne pravednoszti stere je prvlé, i csi to cslovecsanszto dol lekne i csi deskov te véksi tao, steri sze na stellingo posztávi, tak vőgléda, ka ednoga i toga drúgoga cslovik zse ozdalécs tak vídi, liki edno dejte, stero po czesztáj dolí odzaja zakapcsenimi lacsamí, toga zrok moremo iszkati lúdszta odhraudvanya zamúdenjeji i sztarisov márnoszti. Jezero péld máno pred ocsmi i lehko poprek zpoznaemo, ka v-cslovecsanszti vszaki sztaris vtom mislejnyi zsvé, ka csi je nyegvo dejte to nevolno vesko soulo obhodilo, nyegvo odhranyenyé je zse dokonesano, potom je zse na tou valon nej jo vjárnem prjagio, líki to nejmo sztvár i naj zsvé od dnéva do dnéva sztem, ka szí v-lampe neszé, stero v-obsztojnoszti obcséti. Ka gda

TARCZA.

Szoboscki ognya branitelov drústva na znanje dávnaye od preminoucsgeva leta.

Gorpredsteto 1888. leta apríla 8. dnéva derzsanon drústva gyűlési od g. Furiakovics Zsigmond főparancsnoka.

Vizsko postívani gyűlés!

Drústvo nase gda je te szlednyi választmányi gyűlés bio derzsáni, szem jazs tak szreesen zavúpáni, ka szem 1888. leta dnész derzsáni gyűlés drústva kotrige vkiú pavzavo i te gyűlés szpelávao.

Pervle kak bi rádno delo naprej dávao, zsalszotno duznoszt morem szpnyávati, i tou je szpomenuti zse od ti nasi dobri priátelov, ki szo vu tom preminoucssem czejti preminoli; — te eden szo bilí Pintér Miklós kraleszki notárnus, ki kak dober domovinecar pri szvojjoj cászti dobrom túvárisúvnyí vsizgár postenoszti sztojécsi dober pőrgar pri zacsetki kak delavez, szledka za volo betega volo pártiprijécsi i vsizgár odebrána persona (választmányi tag) etoga drústva, — te drúgi szo Sajt György bilí ognya branitel (feuerwerker), ki szo kam pri vesenyáj, kam csi je gder nezszrea pripetila, tam szo oni vsizgár szvojjo duznoszst szpunili, tam verni bilij i szébe gor aldúvali.

Obádvá dvá szta vrejdniva na tou, ka szpomenek nyidva vu jegyzőkönyvi poterdí i za toga znamejnja volo vszi naj szvojzja szedelisea gorzszánéajo.

Rávno tak zsalszotnim tálom morem naprej prinészti, ka nasega postúvanoga lúblénoga preszvednika Goszpom Agustich Pongrácza za betega volo eti med nami nemoreno vezájdi, ali vúpánye mam, ka nede dugo, ka zse odzrávji i tak meszto nyi drúgoga preszvednika odebránye prerano vidim, odebránye gda 3 lejt doli pretecséjo, vidim za potrejbno.

Prek idoucs na drústva delavnost glédoucs, gda vezájdi od dvei lejt moremo racsní dati, za pripravno vidim od doli pretecsenszki poprek szpoznyane naprej dati.

tagok a természet törvényei szerint nyugalmat kívánnak, hol jár a gyermek? hogy ekkor koresmaajókban, utcazhosszat ácsorgó mozdatlan szájú suhancok társaságában vetkőzi le az utolsó maradványait is annak, amit a tanító vasakarata nagy nehezen reá aggatott, hogy az erkölcselenség, melybe ekként lassankint elmerül, mind a testet, mind a lelket megakadályozza fejlődésében, s midőn a gyermek ekként férfivá lesz, alig érdemli meg az ember nevet: arra még a legbecsületesebb paraszt-ember sem gondol. Hiába működik így az iskola, azok a magok, melyeket a népevelő a gyermek fogékony keblében elhintetget, kivesszenek, ha a szülők nem folytatják a munkát ott: a hol a tanító abban hagyja.

Az a föld, melylyel naponként foglalkoztak, a melyen a mindennapi tapasztalás mutatja, hogy a legemesebb magot is elnyomja, a leghasznosabb növényt is hátrébe szorítja a dudva, a gaz, ha idejkorán ki nem szagattatik, azt a földet vegyék példányképpül és ne feledjék, hogy gyermekeitek lelkének fogékony talajában a jóval együtt csirázik a rossz tulajdonságok magva is és ha ez utóbbit ki nem irtjátok, kifejlődik az erkölcs- és becsületességnek rovására. — egy szóval: neveljétek gyermekeiteket s akkor nem leszünk kénytelenek a nemzedék elkorcsosulása felett panaszkodni.

Helyi és vidéki hírek.

— **A gróf Szápáry család neve.** A Szápáry grófi család nevének miként való irásának megállapítására a magyar heraldikai és genealogiai társaság bizottságot küldött ki, mely az 1888. március 10-én tartott ülésében kimondta, hogy e név helyesen Szápárynak irandó. A bizottság erre vonatkozó jegyzőkönyvi kivonata így hangzik: „A Szápáry (Szapáry) név mikénti irása tárgyában kiküldött bizottság 1886. január 4-én tartott ülésében hozott határozatának megfőléleg megkeresett-tett Veszprém megye alispáni hivatala az iránt, hogy nyilatkozik sziveskedjék a Veszprémbe bekezelést Szápáry község nevének miként való kiejtése felől. Vég helyi Dező kir. tanácsos és Veszprém megye alispáni bekielölt válaszában, mely Szápáry község előjáróságának hivatalos bizonyítványával támogatattik, a „Szápáry” irásmod mellett nyilatkozván, valamint az újonnan átvezett családi iratok tulnyomó többsége s ezek legfontosabbjai: mint az 1620. évi ezimeres levél, a vasvári káptalan 1687. évi oklevele, és 1826. évi családi osztálylevel, a Szápáry irásmod mellett bizonyítván; emellegve a bizottság szintén a Szápáry irásmodot tartja jogosultabbnak, megjegyezvén, hogy e véleménynek csakis a név irásmodjának, nem pedig kiejtésére vonatkozik. Budapest, 1888. március 15-én. Br. Radvanszky Béla s. k., a magyar heraldikai és genealogiai társaság elnöke. Fejérváry László s. k., a magyar her. és gen. társaság titkára.”

— **Kórház ügyünkre** vonatkozólag örömmel tudhatjuk, hogy Gróf Széchenyi Tivadar ő mellőtségének sikerült azt elérni, hogy kórházunk az ugynevezett Karácsonyi-fele magán alapítványból fog részesíteni.

— **Jótékonyág.** Skerlák József körjegyző a marasombati kir. járásbírósgal által tanuképen kihallgatván, a részére megállapított 1 frt 50 krt a marasombati kórház-alap részére adományozta.

— **Az országtant** két oldalának befűtésára az utóbbi hetekben szépen haladt a járás különböző részében előre, azonban ha a munkálat a hatóság részéről kellő időben felülvizsgálva nem lesz, az elűteltet gyümölcsfák legnagyobb részének aligha fogja valaki gyümölcsöt évezni. Fajdalom a községek általában nem is gondolnak arra, sőt fogalmatlan sem látszanak birni annak, hogy ez a befűtés az ő hasznukra, a közgazdaság elomozdítása czéljából történ, megtették csupán azért, mert rájuk lón parancsolta. s épen azért munkájukon meg is látszik, hogy azt kelleitlen cselekedtek. Résztint mindenféle ágot-bogot elűtettek, részint különösen a bevermelet a beasat minden gondosság nélkül teljesítettek. — sem arra nem ügyelve, hogy a csemete tövzse ne kerüljön mélyebben a földre, mint előbbi helyén volt, sem pedig arra, hogy a törzs körüli nedvesség, az esővíznek lefolytatása illetőleg a gyökerek közé behatolása kellőképen és ésszerűen előkésztessék. — Főszolgabíránról tudjuk, hogy egész lelkesedéssel fogott ezen szabályrendelet végrehajtásához, s így felteszék róla, hogy kellő erővel párosult tapintattal fogja a megyei hatóság legeszből czéljait neveltségessé tevő ezen állapotokat megváltoztatni. Véleményünk szerint mind azon községekbe, melyekből a körjegyző jelentése szerint a befűtés megtörtént, hadéktalanul kiküldendő volna az uti biztos, aki mint volt gazdatiszt ezen a téren gyakorlati ember, hogy lelkiismeretesen vizsgálja meg, nemcsak azt, hogy a felűtést megtörtént-e? hanem azt is, hogy mikép történt? és mutassa meg minden község előjáróságának mikép kell egy csemetet elűtteni, annak fennmaradását biztosítani. — Állapítsa meg különösen azon helyeket, ahol esőzések alkalmával nagyobb vizalás támad, amely miatt előre láthatólag a gyümölcsfa nem fog diszteni, és intézkedjék, hogy az országot árka a szükséghez képest mélyítettvén, a vizalások megszüntessenek. Vagy semmit, vagy jó munkát végezni! Rabeszedés mar nem használ e téren, alkalmazni kell a rendelt szigorát, csak így érjük el, hogy a későbbi kor általani fogja emléket is annak, akiben egykor a befűtés eszméje megfogantott.

Általában azon kérdés, hogy egy tisztán egymás segélyezése czéljából alakult egyesület fennálljon-e avagy ne? ma már vita tárgyát nem képezheti, mert az, hogy idő és alkalomadtán segítségünk szerencséslegbe jutott embertársaink, minden körülmények között feltétlen kötelesség.

Mennél műveltebb a társadalom, az egyének, kikből a társadalom áll, annál inkább törekszik jótékony czélú egyesületek alkotása által egyik a másiknak bajban és veszélyben segélyére lenni.

Egyesületünk rendeltetésének nemcsak a tüvzész, hanem minden elemi csapásban, legyen az árvíz avagy földrendés, segíteni, megóvni az egyeseket, hasznára lenni az egész községeknek, befolyjni a nemzeti vagyonosodás előmozdításába az által, hogy a fekvő érték megsemmisülését akadályozni s e szerint közzvetve az adózási képességet fenntartani, erősíteni törekszik.

Az egyesületi élet működése hasonlítható a tenger hullámlásához, mely egyszer magasabbra emelkedik s másszor alább száll; szomorúan kell bevallanom, hogy nálunk ez idő szerint az érdeklődésnek apálya következett be, reméljük azonban, hogy csakhamar magasra fog az ismét emelkedni s egyesületünk megérdemelt virágzásnak induland.

(Vége köv.)

je deli kővez, gda trüdné kotrige pocseinek zseléjo, gde hodi to dejte? Ka te v-keresmaj, po vilicazj sztimi najhujsimi. v-tivárivsti doli szlites szebe te naj zaduejsze osztanke, z-oni stere je te vuciteo z-teskim talom vnyé vzepe i ka tá lagoja jakoszt, v-steroj szo pomali vgrozi, kam teja kam duse zrasz zapravi, i etak kam z-deteta mládnecz grata, je komaj vrejden eslovesnega iména — na tou szti te najpostenejsi polodelec nezmiszli. Zaobszton je delavna ta soula, tou je tou, to szemem, stero te vuciteo toga deteta gungave prszi tá posezja, vó vzepejo ti roditelje, ne szpelavajo delavnoszt tam, gde je te vuciteo dokoncsao.

Ona zemla, vu steroj vszákden vértate, na steroj vszákdenésnye szpozranje szkaszuje, ka to naj plementejsze szemem, te naj lepsi zrasz, zadávi lagoja tráva esi nyo ráno vó nepravimo, takse zemlo szti vzepte na peldo i ne pozákte, ka vu vase deczi dúsnejszti pametnoszti ztími dobrimi náklonostzami sze i tá hűda szkliczajo, i esi tá szlednya vó nesztrejbite, vózraszté na ponásanyi i postenoszti rovás, z-ednov recsvoj: hráné gor vaso deczo etak, i te sze ne bomo touzsilí od ti rasztécsi nevoszti i rounoszti.

Domácsi i zvűnszki glászi.

— **Vu spítála naprávi** z-radostjom na znányi dűna, ka je magoesno bilou nolo-zivnoui Gróf Széchenyi Tivadari zadobiti, ka de te nas spítáo z-tak iménivána Karácsonyi-fele szanne fundatie tao djemála.

— **Dobrotivnoszt.** Skerlák József notariusz to v-Szoboti pri králeszkej bivrojí kak szvedok vószlűhívemí bilí, nyim je za trűd i frt 50 kr. oszadjevo, stero summo szo na spítáo dariváli.

— **Vármezőszki csejzst** na dva kraja z-drevjom za szajenje je vu ti doli pretesejni tđđni v-birovi na vees sztráni naprej prislo, ali esi tá delavnoszt od víseneje oblászti med vee-krát pregledjavna med sztoza posezjenoga drevja níkaj i szmetno bode onoga szad edna ali te drűgi hazek djama. — Zaslonszto je. obesine paprek szti ne zmiszljio na tou i neszeje previditi, ka je tou szajenje na nyűhov hazek i vrejdnoszt naprejpomaganja ezia sze je tou zgondilo, opravli szo szamo zűto, ka nyim je zapovedjavno, i rávno zatoga volo sze dá viditi vu deli nyűhovom, sziala szo vse fele zaobsztonzko veje szadili, zűta to szajenje brez vse szkerhivnoszti opravli. — na tou szo nej kózbaváli, ka naj na kaksi pěn neprido to szajenje drevjo, i globe vu zemlo, kak je vu pervejszem meszti sztalou, i na tou szo tűdi nej pazli, ki esi desze pride, ka szo naj tam malo vodé sztavi, stera odnut med korenjé hoko pride. To známo, ka szo nas fűszolgabivrouv z-vrejlosztjov zesenoli, naj sze té szabályrendelet doprneszti, i tou szti gor denemo odaji, ka zvezse monesi bode vármezőszke oblászti najlepi ezio morejo doprneszti, Pouleg naszga mislejnja vu oni vesziczaj, steri je pouleg notariusza notri glasznya to szajenje te zgondilo, bi veszici szogot ton utbűdos vó poslan bití, ki kak goszpedzki vladnik tou vze znojanes, poulg szvoje dűsnevjezsti bi mogao poglédnoti naj szamo tou, ka je drevje szajenje? nego tou tűdi, kak sze je zgondilo? — i naj pokázse vszake veszje naprehoděem, kam terbej edno ezípiko poszaditi, i nyé gosztanenje zagvűsiti. — Naj pokázse najbode ona meszta, gda da desze idova naszlanjűje, pouleg steroza zse lehko naprejvidi, — ka to szadovno drevjo med zrasza melo, i naj tak zapoved vó dá, ka poulek pouti bodecsi sanzaj naj voda ne sztojí. Ali níka, ali sze naj delo dobre opravli! Nagucsávanye sze ne haszni vu ton deli, níczati sze more rendletela moesnoszt, szamo tak zadobimo tou, ka te kězűzi odvodek blagoszlaváo bode szponeme onaga, ki szí nigda na tou zmiszlo, naj sze drevje szadi.

— **Od vármezőszkoga** kűzjagvűsiti bizottsága pred ministertim poszlaní jelentés — na zdvűnoszt gledones dámo etak: mertve glédanye sze vszakszj vzezi zgodij. Té fart 628 vesziczaj 453 mertvene glédarov jeszta, med sterim jeszta 13 vűseni doktorov, — pa 3 vrasitelov, ovi szo pa doktorzskoga sztráni vó vűseni, v-Szoboeszkan jásari je najbode nej v-gűhnoszti, med sterim na vees vesziczaj vkűper szamo eden mertveze glédar jeszta, tak ka 114 vesziczaj jí szamo 24 jeszta. — Ovi járszke pa szkoron vszakszj vzezi májo szvoje, Tiszti szamo tam derzszj vkűper glédare, gde vje vsziczaj tek blűzík szpádne edna ovoj, ka sze poulek blízanye za edno vdi. Veski poglavjárje szposzodéik pelajo mertvena iména, v-Szoboeszkan jásari té fart 59 veski báb bode od vármezőszkoga doktora vesenyé. Soule glédanye sze sz-poszodéik szkonesalo, Falinge szo najbode v-szoboeszkan jásari naprej prisle, ka bi sze prinasz solé glédanye (vizitejranje) od doktorzské sztráni szkonesale, to sze nej szamo nej zgondilo. — ali nanes sze nemre zgoditi, da tak znáno delo, ka v-czejlom jásari ednoga krajnokszka doktora nejzta, vármezőszki doktor pa nejroje telko czajta meti, ka bi v-czejlom jásari 29 soula poglédnoli. Zato je lejko gor opoménemo, ka od vármezőszkoga alispána sztráni esese v-ton leti na dvűna mesztona bodejo krajnokszi doktorje posztlávemí, eden v-Szoboti, vo pa pri Gornjoj-Lundavi.

— **Czerkevni glász.** Schaffler Sándor perva pri Szveton-Gűrűgyi kaplan, szedi pa na Rohonczy, szo od milosztivnoga pűspoka sztráni — na Puka-Miske kak h. plébános vűmenűvani.

— **Német-Ujvári** kak esűjemo novvo kr. notáriusztov seszajo gorposztaviti, stero je perva monsterszkomí kr. notárius szlűsliho.

Szpoznávanye ali szí naprej dávanye bode od 1886 i 1887. leta i na szodjenje naprej dam postenoui gyűlési, ka sze je eto drűstivo tim szvojim blízavim naprejpomaganja vóvo gorposztavilo, na kolko je szvoje dűsznoszt doprneszto i na kolko sztojí gor vu zstiki.

Pouleg je tou pitanye, ka tou drűstivo, stero je gorposztavleno za volo eden drűgomi na pomoues bití, naj gor sztojí, ali nej? za toga volo sze dűsnyé den stűkati sze nemore, ár ka szamo onim dűszni pomógati, ki vu neszreasa szpádnejo, tou je ednoga vszákoga v-kaksté sorszi szveta dűsznoszt.

Denésnyi den kem zvezeszeje je to tivárivstvo, z-oni szveto, stero to tivárivstavnija sztojí, tem bole sze pasesi po doberi drűzstv gor posztavlanje eden ali k-tomí drűgomi, ki je vu nevoló i neszreosa szpádne, — na pomoues bití.

Naszga drűstiva dűsznoszt je níj szamo gde ogyen jeszta, nego pri vszakszj neszreasi, naj bode ona povodna ali zemlé gűbanye, — pomógati, eszavati, obavavati, na pomoues bití posezbum i czejlom vesziczam, — tao vzeći domovine vrejnoszti naprejdenjy, p-otom ka lezesece vrejnoszti na níkaj idenje naj prekítimoi i pouleg toga moesnoszt gor derzati, pokrepkűvati moremo.

Toga drűstiva delavnoszt je glihna mourtja válojavim, stero sze ednok vise zdigne, drűgones nize szpádne: szlosztojim morem naprej dati, ka je pri nász vezadaj toga doklanyia tűsznoszt nasztlánola, ali vűpanye mámo, ka nede gűzo da na vizisko sztubo pride, i to nase drűstivo páli bode czvelo.

(Konecz pride.)

— **A megyei közigazgatási bizottságnak** legutóbb a miniszterium elé felterjesztett felvétele jelentéséből az egészségügyre vonatkozólag közöljük a következőket: „A halott kelmélés a községekben mind-mint megtörtént. Jelenleg 628 községben 453 halottéknak működik, kik közül 13 orvostudor s 5 sebesse a többi főorvosilag képezett halottéknak; az aránytalanságot leginkább a nuraszombati járás okozza, melynek sajátságos viszonyainál fogva nagyobb községcsoportokban működik egy halottéknak, úgy hogy 114 községben csak 24 halottéknak van alkalmazásában. A többi járásunkban csaknem minden községnek meg van saját halottéknja. Azok csak ott tartanak közös halottéknak, hol a két község oly közel fekszik, hogy látszolag egy községnek tűnik fel. A községi előjárók mindenütt vezetik a halottéknai jelentés alapján a meghaltak névjegyzékét. — A nuraszombati járásban jelenleg 50 községi bírá nyer a járóorvosolt kiképezést. Az iskolák vizsgálata közegészségügyi tekintetből szorgalmasan eszközöltetett. Hiányok leginkább a nuraszombati járásban merültek fel. Hogy nálunk az iskolák megvizsgálása az orvos által eszközöltetnék, az nemcsak nem történt meg, de meg sem történhetik, — mert az egész járásban tudvalevőleg egyetlen egy körörorvos sincsen, a járóorvosnak pedig éppen nem lehet elegendő ideje arra, hogy a járásban levő 29 iskolát szorgalmasan megvizsgálhassa. — Különbö megjegyezhetjük, hogy a megyei alispán ur buzgólkodása folytán még az évből két körörorvis állomás lesz járásunkban rendszeresítve, és pedig egy Muraszombatan, a másik Felső-Lendván.

— **Egyházmegyei hír.** Schaffner Sándor előbb vizenlrai utóbb rohenezi kaplan 6 mellósága a megyés püspök által Pinka-Miskére plébános helyettesse nevezetett ki.

— **Német-Ujvártot** mint hírlík, új közjegyzői állomás fog rendszeresíteni; eddig az szent-góthárdi közjegyzőhöz tartozott.

— **A postakarékpénztárak forgalmáról** közzétett kimutatás szerint 1886. év végén Vas megyében 55 postabívatálnál volt ilyen rendszeresítve. Ezek közül a nuraszombati járásban van három helyen ügymint: Muraszombatan, Felső-Lendván, Szarvaslakon (Rogasózon). Muraszombatan azon év végéig 58 személy 1657 frt 50 krt, Felső-Lendván 8 személy 191 frt hozt el; nevezetes a dologban az, hogy az egész vármegye területén csupán Szarvaslakon (Rogasózon) történt az meg, hogy egész esztendőben egyetlen egy ember sem akadt, aki a postakarékpénztárba betett volna. Legtöbb bevétel volt Körmenben, 8136 frt 1 kr.

— **Alsó-Lendva vidéké** a múlt év jégkár folytán oly inséghen van, hogy a legtöbb család a szükséges élelmi szerekkel sem rendelkezik, az ehözök pedig napjaink által sem képesek kenyérre szert tenni, mert nem kapnak munkát. Az ottani eseres ez okból szép jélet adta emberszeretetének, midőn husvélkor ragymennyiségű kenyeret és húst osztott ki a szegényeknek között.

— **Az utóbbi hetekben** borzasztó vízáradások pusztítottak Magyarországnak a Duna és a Tisza közötti részsein, és ezer meg ezer holdat temetett el a rohanó vízáradás, minek folytán a lakosság ezrei éhezésnek, nyomorúságnak néznek elébe, miután az őszből semmi termésre nem számíthatnak. Ennek folytán a belfügyministerium körelelettel fordult az összes vármegyékhez, felhíván őket, hogy a lakosság között megindítandó gyűjtés által igyekezzenek éket lesújtó szerencsétlenségét némileg enyhíteni; szállja meg a könyörületesség felkínkett s igyekezzünk tehetségünkkel mérten segítséni felebarátainkat, hazánk fiait, tehát testvéreinket!

— **A halászatnál** foglalkozó egyének rendszeren okatlanul szoktak bánni az apróbb halakkal, kiszórván azokat a partra, s ezen rossz szokás azt eredményezte, hogy hazánkuk különben halban dús folyói, mindinkább kevesebb és kevesebb halat tudnak szolgáltatni, s ez által sok szegény ember esik el egyedül keresetforrásától. — Ezen a bajon lehetőleg segítseni akar a miniszterium az által, hogy még ez év folyamán törvényt nyújt be az országgyűlés elé, mely a halászat rendezéséről foglalkozik.

— **A Duna folyó** évenként előfordulni szokott nagymérvű áradását úgy véli a kormány megakadályozhatónak, hogy a Dunának medrét az ország déli országn, az úgynevezett Vaskapunál, ahol a nagytömegű víz gyors lefolyását zélel sziklak akadályozás — lehetőleg kisélestitti, s ezzel a víznek nagyobb esését elősegíti. E tekintetből több ter fekszik a miniszterium előtt, amelyek a munkálat keresztült vezetéséről intézkednek. — Azon ter szerint, melyet valószínűleg alapul fognak elfogadni, a munka 10 millió forintba kerül.

— **Tízestetek.** Töttereszteron egymást érik az ismeretlen okból származó tízestetek, és pedig majdnem kizárólag oly épületnél, melyek biztositva vannak. Mult hó végeről egymastán két tízestéről jelentenek. Eléggett Hány Ivan háza, a mely a Duna biztositó-társaságnál és Santavécz József háza, mely az első magyar általános biztositó-társaságnál volt biztositva. Ha így haladnak hegybeli községeknek, rövid idő alatt nem találunk biztositó-társaságot az országban, amely járásunk némely községéből biztositást elfogadjon, és így a végén sok becsületlen és irkát vallja annak, hogy most annyi lelkismeretlen ember ilyen uton-módon szerez hasznot magának.

— **Betörések.** Órfaluban (Dankócz) Bankó Ferenc földmives kárára ismeretlen tettesek által nagyobb mérvű lopás követettet el. — Aláásták kamarájának falát s onnan 20 font szőr, 2 kalapot, 2 kabátot, többféle férfi és női ruhánemű többek között egy magyar szabasu posztandóragot vettek el. — Az összes kár 67 frt 30 kr. — A csendőrség minden irányban teljesítette a nyomozásokat, azonban sikertelenül. — Úgyanebben a sorsban részesült Fuisz János musznaji lakós kamarája, melynek ajtaját törték fel s a mi élelmi sors találató volt mintegy 9—10 frt értékben elvittek.

— **Nyomorból a halálba.** Idősb Hirschl Herman és családja már hosszabb idő óta küzdött a mindennapi élet szükségével; kis szátoés fizete a kőto-utca sarkán csak alig hozott annyit, amennyi a 8 tagból álló család mindennapi kenyereinek beszerzésére elegendő volt. — Utóbbi időben nehezebbek egy jómóda rokona megírte, hogy pénzbeli segélyt fog neki nyújtani s ebben bizva Muraközbe Nedelicz községbe távozott egész családjával, hogy ott új fizetést kezdenek. A megírt segély azonban nem érkezett, s e felélti bánatában neje szelletett Neuman Lottí a Dráva folyóba agrott, ahol holttestét csak több uapi keresés után találták meg.

— **Od nevole v-zsmert.** Szaterejsza Hirschl Hermana familia sze zse dugo nevolija szakdenisnyega zistka porobesinon, mafa bautieca kötövízezi na kühlj je komaj tekolet noszila, kelko je za 8 sztrajni za szakdenisnyej krihl zadostia bilou. Szleidyne dneve zeni eden dober rod obecano, ka nyuma z-pejuzimja na pomones bode, vton sze vjupao ino cezlojv familon vret Nedelicz véss sze szpravu, ka bi tan bauto znovies zacsno. Pomones je pa tá obecana nejl prisla, ino vton zloszosti nyagva zena rodjena Neuman Lottí notri v-Dravo tekojnosa vondo szkoesila, de szo nyoj mertvo tejo za nisterne dneve zamo naisli.

— **Te náglóbsi ártečki sztideneez** na cezloj zemli v-Budapesti vu varakom lozuj peszte, steroza vertjanje je od 1866. do 1878. letak 15 lejt terpolo, globoki je 970 metrov, i naj znamenitejsi je med cezlojoga szvejta sztideneez zato, ka vszaki 24 vóraj 15 jezero akovov vodé dá za kóupanje sztran.

— **Od postinske sparkasse** vo dánon szkázanyji je 1886. leta Vasvármegyej pri 55 postaj kasszov gor bilou posztvátemi. Szobocson járási na trej mesztaj bilou. — kakti v-Szoboti, pri grádi pa Szarvaslako, do to szleidyneja tiszlóza leta je v-Szoboti 58 lújdí 1657 raiński 50 krov, pri Grádi 8 lújdí 191 raiński notri dalu, spajszno je v-doli, ka v-vezon járási sztrajna na Szarvaslako sze tou zgodilo, ka szo nika nej notri djál. Najves notrimenjae 8136 raiński 1 kr. je v-Kermedijni bilou.

— **V-Lendavi** (Alsó-Lendva) ino na okroglijni poulek premonosega leta toesé je doszta mesztoma táksi glád, ka de potrejnih sztrósek szí nanes nemrejo szpraviti, dero pa nedobijo szken bi szí konesimár krihl szpravili. Tan sztoeséi sinour tou lejpo píldo dáli — da szo na vuzenszko nedelo doszta krihl, ino meszá med szermáki vo sztalai.

— **Szleidyva kédna** je sztrana povoden bijla na Vogerszkon med Duna pa Tisza kraji, jezera pa jezera plúvoj je pokopala povoden, poulek steroza go mesztanesarje jezera pa jezera gládi vo djáni, da od szjádzí nika nemrejo esakati. Poulek teko belfügyministerium szajos vármegyejvi ronderlyvanje poszlo ino gor pozvao, ka med mesztanesaron bi kaj vkúper proszi za té neszresne; primasz sze tídi vkúper prosyva zacsno, naj milojeséjne máno, ino sze pasesimo od mogucosozsi sztráni nase priátele, domovinesari, brátorej pomogáti.

— **Z-ribiesijov** djáni lidje v-nájvkeken fáli neszpatmetno denejo z-ribimá, na brej je vo zljúszajo, ino poulek-té lágosé toú prijde, ka v-nasoj domovini de tak doszta rijb jeszte, szjádzár menyje pa menyje rijb znajo odati, ino poulek togo doszta szermáki lúdi od krihla szpádne Na tou bajalo miniszterium pomogáti seszjo tak, ka esese letosz pred orszacski gyűljés, törvény notri dáti, steri de sze z-ribiesijov terdjili.

— **Pri Dúni** tekojnosi vondi po lejaj vszjádzár naprejrijdeno povoden orszák tak sesé gorzasztaviti, ka Dúni nadmoszt na poudnévon sztráni pri tak zvánou „Vaskapu“, de vnuogoj vondi szilno tekozesost, velki sztebri gorzdersávajo, do na sírse szpávráli. Na té sztran pred miniszteriumon sze ves plánuma lezsi, steri na tou delo preje szpélványne szjiszjo — ino stero znanak tídi preje zemenjo, steroza szkonesáványe na 10 millió frtov do szgálo.

— **Ogeny.** V-Krizsavezi edno za drúgim gorjio hrami po nezánoum zroki, pa z-véksega tála taksi hrami, steri szo na ogeny gledoucs notri assekurálivani. Od premonosecsa meszjezra pri dokucosézi szo nam dvojni ogeny odnut zglázili — Zgoreja je Hány Ivana hiza, stera je pri Duna drústri, i Santavécz Józsefa hiza, stera je az első magyar biztositó-társaságnál assekurálivana bila. Csi bomo tak naprej sli, brezne obcsine za krátki czajt n- nájdo drústro vo orszáji, gde bi sze od nyi assekurátia gor vzéla, i tak na szleidyne, csi de te posteni eslovik kvár vadlívau, sze nyemi ne vzeme gor — za oni hídobnájkov volo, — ki szí po etaksoj postí haszek szpávájlo.

— **Tatija.** Órfalu (Dankovezi) na kvár Bunko Ferencza podolczu, nezáni velko tatío napravili. — Podkopalí szo nyegvo klejt i odnut so 20 frt vrejduo mászt, 2 kalaposa, 2 kabata, vescéle moszkoja i zenszkozaga gnyuta, med onimi edne szkjúnyene vogerszke lasze odneszli. Zsandárje szo vsze povszud iszkali tou blágo, ali do szega maó szo esese nej gor naisli. — Rávno je na taksi sors priaso muscsanski Fuisz János, pri steroz mo kame dveri gor vtergnoli i ka je tam za zviszisa bilou, tak 9—10 hránieki vrejduoszi szo odneszli.

— **Uj aczéredő ajtók.** Az újkor legújészerűbb találmányai közé tartoznak feltétlenül az aczéredő ajtók is. Egyik tulajdonságuk, hogy zajtalanul működnek, de facto arra is alkalmazható, hogy zajtalanul nagy reaclm nélkül mindenütt meghonosodnak. A legszebb paloták, egyszerű mezei lakok, elegáns villák, időházak, raktárak, őrházak, színházak, gyárak és rendezhelyiségek mindamnyian el vannak látva, vagy rövid idő múlva így felőjtőkkel láttatnak el. Hogy valamely tárgy általános s majdnem minden feloldérés nélkül meghonosodik és közzővá válik, egyszerűen azzal magyarázható meg, hogy e találmány azokhoz sorolando, melyekben az azeltét lehetettnek valóságos javításához szükséges minden feltétel bennfoglalva. Feltaláló és találmányok valóban bőven vannak. A szabadalmi irodák bárkinek, a ki szabadalmat óhajt és díjait lefizeti, kioszkózik a kívánt privilegiumot, azt gondolván magukban: „Te szegény bolond! Ily haszontalan tárgyat szabadalmaztatsz és még fizetsz érte szabadalmi illetékeket. De a feltaláló, találmányát ép oly szemekkel nézi, mint egy anya, ki csűf gyermekét a világon a legszebbnek tartja. Csak ha találmánya már használatba került és kitűnik, hogy gépe, melylyel például tésztaát akar készíteni, rántott levest főz, akkor oda minden illuzió. Másként van az oly találmányoknál, a melyek tényleges értekel, az egész világy részére értekel bírnak. Ily találmányok nemcsak hogy igen czelszerűen bizonyulnak, de gyakran azt is konstatahatni, hogy a találmány oly czelőkre is szolgál, a melyekre a feltaláló nem is gondolt. És ez így van az aczéredő-ajtóknál is! Eredetileg a feltaláló egy ajtóét kívánt letelesen, mely mintegy parancssóra egy kis tartályban eltűnik. Azt lehetne gondolni, hogy mint az ember az uszást a békától vagy a kormányzatot a halfarktól tanulta el, úgy a redőajtók feltalálója a csigát leste meg. A redő-ajtó is egész hosszában jő ki kis házából, hogy alig láthatni, miszerint lehetséges, hogy oly nagy tárgy illy kis helyen volt elh-lyezve, melybe ismét gyorsan eltűnik, ha úgy akarjuk, mint a csiga. Ez egyszerű és csodálatos rendszer magában is elégséges volna a találmányt híressé tenni, de miut említettük, újabb előnyök, a melyekre a feltaláló nem gondolt még elősegítették ezt. Így például egy gnyege redő-ajtó, a hullamos lemez tulajdonságai folytán, melyből a redő-ajtó el lön készítve, a tűznek sokkal tovább ellenáll, mint a legvastagabb síma vasajtó. Egy további példa! Egyetlen betörő sem merészkedik egy redő-ajtó fejteséhez fogni, inkább bajlódik bármely tönör vasajtóval, mert itt nyugodtan furhat és feszíthet, míg a redő-lécz legesekélybűl érintése által oly lármát okoz, hogy azonnal elárulatik. És ha már a redő-ajtó előre nem látott előnyei oly nagyok és megbeszélhetetlenek, még inkább azon tulajdonságai, melyeket a feltaláló éles elmével gondolt és előre számitásba vett! A redő-ajtók ezen hasznos oldalai alig sorolhatók mind fel. A redő-ajtók tartósabbak, egyszerűbbek, szebbek, olcsóbbak mint a fa- vagy vasból való egyéb ajtók. Alig szükségesek tért, tehát nem foglalnak el helyet. Minden nagyságban elkészíthetők tehát színházifüggönyök s választó falakul is alkalmaznak. Egy gnyege személy által is könnyen fel- és lezarhatók, s e czébra üzletelnél külön szolgára nincs szükség. A redő-ajtó fel- és egyszerű, hogy bárki minden szakértő nélkül felállíthatja. Szóval a redőajtó oly találmány, mely tökéletes, melyről tehát teljes joggal mondható, hogy szegénynek és gazdagnak egyvis az egész világnak való, mert hasznos, jó és olcsó. Az ily aczéredőajtók legjobb híré gyároza

Robiesek Lipót (Bécs II., Nestroy-Gasse 6.) ki az ily redőajtókat teljesen felszerelve szállítja, hogy azokat nem szakértő is magázóstheti és használatba veheti. E gyárból, mely a 1860-ik évből alapítottát, évenként sok ezer ily ajtó küldetik szét a szelözrsa minden irányban. Igen ajánlatos tehát mindenkinek, különösen pedig építő-vállalkozóknak, építészeknek, építő-lakatosok és asztalosoknak e gyártmányt használni. Közlelbi felvilágosítást és árlapokat készséggel küld a fenti gyári cég.

A muraszombati gazdasági egyesület

az állatorvos állomás rendszeresítésére tárgyában a következő kerület intézte a megyei hatósághoz, mely a május 7-én tartandó megyei közgyűlésen fog tárgyalni alá vételül.

Tekintetes megyei alispán ur!

Tekintetességednek 1924/87. sz. előleptételei határozata kisérletben a közl-múlt napokban kibocsátott és a umgu m. kir. belügyminiszterium által jóváhagyott szabályrendeletből tudomás nyert egyesületünk arról, hogy a megye tekintetes törvényhatóságának azon rendelkezése, mely szerint a vármegye területén létező ehek után évi díj fizetessenek — foganatba lép.

Midőn ezen szabályrendeleteknek a közrend-és biztonság érdekében szükséges voltát általában elismerjük, bátorságot veszünk, sőt kötelességünk érezzük annak, hogy járassunk gazdasági érdekei tekintetéből Tekintetességedhez az alább előterjesztett kérelemmel járuljunk:

A szabályrendelet 24. szakasza ugyan az ezen ezimen bejövő évi tiszta jövedelem 1/3 részének hovatérítés iránti határozat jogát a megye közönsége kezébe tette le, ismerjük azonban Tekintetességednek a felhasználás mikénté iránt nyílvánított és a gyakorlati élet által mindenesetre helyeslélését, mely szerint a rendelkezést igénylő 1/3 rész a vármegye több járásában rendszerint-nő megyei állatorvos állomások szervezésére lesz fordítandó. Ha valahol, úgy a muraszombati járásban rendkívül szükségét érezzük egy szakértő állatorvosnak.

Tekintetességed előtt tudva van, hogy az egész vármegyében ezen járásnak van legkevésbé kifejlett ipara, következéleg lakossága a legnagyobb mértékben van állattenyésztésre utalva, a mely állattenyésztés annál inkább is kapcsolatban van a lakosság létérédekével, mert a talajviszonyok mostoha-sága folytán a termelésből csak alig számíthat valami bevétele. Könnyen megérthető tehát azon kijelentésünk, hogy azon 7-8000 drb között váltakozó szarvasmarha és 2600 drb lo, a mely járásunkban található, a tulajdonilag földmíveléssel foglalkozó lakosságunk tulajdoni vagyonrészét képezi.

Ezen több mint 10 ezer darabra tehető állat-állomány mellett nemcsak a járásban, hanem a közel vidéken nines egyetlen egy állatorvos sem, a mennyiben az, aki itt Muraszombaton pár hó előtt letelepedett, már több mint egy hó óta ismeretlen helyre elköltözött, s különben is a közigazgatási hatóság ismételt felhívása dacára a minőségiben képesítést igazolni nem tudta. De nemcsak a mi érdekünk, hanem az előttünk fekvő szabályrendelet cselekvési végrehajtása is megköveteli, hogy a járás állatorvos nélkül ne maradjon, amennyiben egy szakértő közbejárása nélkül annak több rendelkezése a közigazgatási tisztviselőkhöz bármily mérvű ügybuzgósága mellett is kivihetetlen.

Ily körülmények között természetesen fogja találni Tekintetességed, hogy felemeljük szavunkat oly ezélebből, miszerint becses figyelmét a tekintetben is elhagyott helyzetünkre irányozzuk, és előterjesztjük azon kérelmünket:

Méltóztatssék a megye közönségénél oly irányban működni, hogy az ebtartási díj 1/3 részéből a vármegyében állatorvos állomások rendszeresítésének s ezek közül egynek székhelyéül járassunk központja, Muraszombati kijelöltessék.

Kik egybeíránt mély tisztelettel maradtunk Muraszombaton 1888. január 18-án tartott választmányi ülésünkben.

Hirdetések.

PARTIE, — OCCASION, — ALKALOM-ÁRUK.
!! SENSATIONELL !!

Következő

10 darabból álló szükséges házi- és uri czikk, most a meddig raktáram tart

csak 4 frt 50 kr.

- 2 darab 4 készűlök jótálva valódi máfara-gott tajt-szópka, valódi borostyán, mindkettő egy finom dobozban zsebben hordható és szivar- s szivarkákhoz egyaránt alkalmas.
- 2 darab 1 készűlök finom mütájték dohány és szivarszópka borostyánkövel, mindkettő finom, a zsebben hordható dobozban.
- 1 darab kiváló finom nikel vagy bor zsebdohány-készűlök.

- 1 darab kiváló finom szivar- vagy szivarka fésűk-hársl.
- 1 darab kiváló finom, szabad pénté-árcza, kos-bor, vagy saftatuból.
- 1 darab kiváló finomban berendezett zsebjepere-készűlök.
- 1 darab kézfara-gott, jószagu tréfas szivarszópka.
- 1 darab finom pakfong tüzi-eszköz szalon- vagy svéd gyufára.

A szétküldés az összeg előleges beklidése avagy es. kir. postautárvét mellett történik.

Nagy raktár kézmű-, rövid-, szövött-, selyem s gyapjú-árak, valamint disz-, bőráru és minden alaku dohánykészsűlökben.

BRAUN E. Bécs,

II., Lillienbrunn-gasse 6. szám,

Kéretik a címre nagy figyelmet fordítani.

Arverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. járásbírószág mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Novák Simoni Anna berkhezi lakos végrehajthatónak, Rütuper Novák Anna és Novák György mint gyámnak végrehajtható sz-nevedők elleni 195 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtsi ügyében a szombathelyi kir. törvényszék (a muraszombati kir. járásbírószág) területén lévő Gesztenyös központjában levő, a gesztenyős 12. sz. tjkében felvett A. 1. — 14. sorszámú 45. házámszámú 1/2 telek és a 98. számú tjkében A. 1. alatt foglalt 859. házámszámú hegyvaumbirtokból kiskoru Novák Annát, Istvánt, Jánost és Évát illető 1/2 részre, az előbbire néve nevezett birtoknál 315 frt az utóbb nevezett ingatlanok 30 frt kiküldési ár mellett az arverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. évi április hó 20-ik napjának délelőtti 10 órakor Kustanócz közűs birájának házáml megtartandó nyilvános arverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatul fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát vagyis 31 frt 50 kr és 3 frt közpénzben vagy óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni avagy a bnatpénzre a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Muraszombaton, a kir. járásbírószág telekkönyvi hatóságánál 1888. január hó 5-én. KOVÁCS kir. albiró.

Ettlinger és társa Tetemes árengedmény Legelősebb árak.

150 megrendelési forras. Pontos szolgálata.

A mi évek óta fenálló árúknak küld portmentesítve válműltési kötele-zettséggel, legjobban kipróbált árúknak, egyenes kész-pénzzel megrendelésénél a köve-zetek rendkívül leszállított árakon, utánvagy vagy előleges fizetés mellett; Kávéi csak tiszta és jóízű fajokból, szá- Ás árak portmentesítve, csomagolást kösben, plombozva, pirítatlan állapotban ingyen számítva érteik.

5 kilo Santos, kiv. fin. kiadó... frt 5-
5 " Cuba, zöld, erős... frt 5-6
5 " Gyöny-Moeca, valódi, tüzös... frt 5-20
5 " Ceylon, kékes zöld, erős... frt 6-10
5 " Java, zöld, dekhát... frt 6-20
5 " Arany-Java, kiváló fin. enyhe... frt 6-10
5 " Portorico, jószagu, erős... frt 6-50
5 " Gyönykavé, kiv. finom, zöld... frt 6-35
5 " Arabs-Moeca, kiv. nem, tüzös... frt 7-40

5 " Csinai tész diszesen csomagolva, 1-a min. Congo í. f. kil. frt 2-40 Congo Gruz kl. frt 1-20
5 " Souchong í. f. kil. 3-20 Csá-zár-melange 4-20
5 " Cuba, kiv. finom 4 lib. bord. frt 3-7
5 " Rum Jamaica í. 4 literes bordoban frt 4-1
5 " Arrac de Goa í. 4 literes bordoban frt 4-0
5 " Kiszial la izlandiai új áru
5 " 4 1/2 kiblonkút ne to... frt 2-70
5 " Kaviar nagysemű új legf. áru
5 " 1 kilo netto frt 3-30, 2 kilo netto frt 6-05
5 " Asztali rizs fin 5 kil. 14 kil. f. 5 kil frt 1-70
5 " Perlisago kiv. fin. 5 kilós zsákban frt 1-95
5 " Kész-szószag, í. körülb. 30 db frt 2-05
5 " Csá-melange-ja (szarrogátum) 5 kilós zsákban frt 1-85
5 " Zsiroshag, nagy pshord. körülb. 25 db frt 1-85
5 " Kénessűg sósáringok, 400 dnto frt 1-60

Az országos vály (mely itt le nem írték) külön 5 kilós pitaltalos kávéndó körülbelül frt 2-30, 4 kilo pirított kávéndó frt 3.-, 1 kilo tiszta 1 frt 25 kr., 1 kilo kaviarndó 60 kr., 4 liter szeszcses árundó 1 frt 50 kr., 5 kilo rizsndó 10 kr., egy postahordó hógendó 20 kr.-nyi ószzere rug. 268. 18-11.)

Ami nagy árjegyzékünket vámtarifával együtt kívánatla ingyen portmentesítve küldjük. Jótállunk hamisítatlan legjobb árúkról és felhívjuk egy próbára

Ettlinger és társa világszerte áru- **Hamburgban.**
szetküldés

Arverési hirdetményi kivonat.

Arverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. járásbírószág mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Nemecz Iván muraszombati lakos végrehajthatónak Kolossa János és Lebár Ferenecz vilgyesi lakos vjhajtsát sz-nevedők elleni 10 frt tőke-követelés iránti vjhajtsi ügyében a szombathelyi kir. törvényszék, a muraszombati kir. járásbírószág területén lévő Volgyhes község határában fekvő, a vilgyési 4. számú tjkében A. 1. alatt felvett 1-20 sor- 6. házámszámú birtokból alperes Kolossa Jánost illető 1/2 részre 313 frt 33 kr. — az ugyanott felvett A. 1. 38 hsz. számú ing.tlanból ugyan azt illető 1/2 részre 12 frt, a 1. 82 hsz. számú ingatlanból öt illető 1/2 részre 25 frt és a 1. 83. hsz. számú részleiből ugyan öt illető 1/2 részre 21 frt, mégis a vilgyési 8. számú tjkében Lebár Ferenecz alperes tulajdonul felvett A. 1. 68. hsz. ingatlan 11 frt, a 942 házszám 9 frt, 1084 hsz. 4 frt, 1341. hsz. ingatlan 7 frt, 1342. házszám 16 frt, — 1674 hsz. 19 frt, 189. hsz. ingatlan 32 frt, a 199. házszám 25 frt — 1474 hsz. 75 frt, 564. hsz. ingatlan 164 frt. — a 562. házszám 78 frt — 796 hsz. 119 frt és a 164 hsz. ingatlan és 10. házámszámú ingatlanra 502 frtban ezen-nel megállapított kiküldési árban az arverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. évi április hó 27-én délelőtti 10 órakor Volgyhes közűs birájának házáml megtartandó arverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatul fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis mint fent; közpénzben vagy óvadék képes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy a bnatpénzre a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Muraszombaton, a telekkvi hatóságánál 1888. január 17-én. KOVÁCS, kir. albiró.

Mária-czelli gyomorcsépppek,

Jó hatású gyógyszer a gyomor minden bántalmái ellen, és fellilumhatlan az étvágyhiány gyomorgyengeség, rossz szagu lehellet, szelek, savanyu felhűgés, kolika, gyomorhurut, gyomor-égés, hurgyó-képződés, túlságos nyálka-képződés, sargaság, andor és hányás, főfájás (ha az a gyomorból ered), gyomorgörcs, székszorulat, a gyomornak területelsége étel és ital által, gilszta, lép- és májbetegség, ugyszintén arany-eres bántalmak ellen.

Egy üvegese ára hsználati utasítással együtt 35 kr.

Központi szétküldési raktár nagyban és kicsinyben:

BRADY KAROLY

„az Országalhoz“ czimzett gyógyszerárában Kremzierben, Morvaországban.

Kapható Muraszombaton: BÖLCS BELA gyógyárában a „Magyar Koronához“ valamint az ország minden gyógyertárában. (45. 52-48)

A Dreher Antal-féle kiviteli palackzsör
Dietrich és Gottschlig
BUDAPEST,
VAGY
DREHER ANTAL
KÖBÁNYA.

Csakis teljesen töltölepedett, tehát tükörüzta kivitelű sör szétküldése, folyton friss üvegöltésben, a minőség hamisítala volta mellett kezeség vállalkatik.

Nagybani fogyasztóknak jelentékeny ár-éngedmény.

Árjegyzékek mindenfelé ingyen és bérmentve.

Miután gyakra megzörték, hogy idegen készítményű és gyöngyebb minőségű sörök „Dreher Antal kiviteli sör“ czim alatt forgalomba hozának, a t. cz. Dreher-féle kiviteli sör fogyasztóknak a hatóság által engedélyezett árcsökkentését, melyen a Dietrich és Gottschlig és a Dreher Antal nevű okvetlen kell, hogy rajta legyen, kiváló figyelmű ajánljuk. 230. 6-4

Megrendelési czim
Figyelmeztetés